

brother



Embroidery Design Guide
Stickmuster-Katalog
Guide de motifs de broderie
Borduurontwerpen
bedieningshandleiding
Guida ai ricami
Guía de diseños de bordado
Guia de desenhos de bordado
**Руководство по дизайнам
для вышивания**

Note

Embroidery time and size of each design in this guide may differ from the information on the machine display. Please use for reference purpose only.

Hinweis

Die Stickzeit und die Größe jedes Designs in dieser Anleitung können von den Informationen im Display abweichen. Bitte verwenden Sie die Angaben nur als Referenz.

Remarque

La durée de broderie et la taille de chaque motif présenté dans ce guide peuvent différer des informations affichées à l'écran de la machine. Merci de les utiliser à titre de référence uniquement.

Opmerking

De informatie in deze handleiding over de borduurtijd en de afmeting van het borduurpatroon kan afwijken van de weergave op het beeldscherm van de machine. Gelieve de informatie alleen te gebruiken als richtlijn.

Nota

Il tempo di ricamo e le dimensioni di ciascun ricamo in questa guida possono differire dalle informazioni sul display della macchina. Si prega di utilizzare solo come riferimento.

Nota

El tiempo de bordado y el tamaño de cada diseño en esta guía pueden diferir de la información en la pantalla de la máquina. Por favor, use solo como referencia.

OBSERVAÇÃO

O tempo e o tamanho do bordado de cada desenho neste guia podem ser diferentes das informações exibidas na tela da máquina. Use apenas para fins de referência.

Примечание

Время вышивания и размер каждого дизайна в этом руководстве может отличаться от информации на дисплее машины. Используйте эти данные только для справки.

Contents

Summary of Embroidery Patterns	2
Embroidery Pattern Color Change Table.....	20
Embroidery Ideas	38
Color Thread Conversion Chart.....	40
Font Name Chart.....	43

Inhalt

Übersicht der Stickmuster	2
Stickmuster-Farbtabelle.....	20
Stickideen	38
Stickgarn-Farbtabelle	40
Tabelle der Schriftarten.....	43

Table des matières

Résumé des motifs de broderie.....	2
Tableau de changement de couleur des motifs de broderie	20
Idées de broderie.....	38
Tableau de conversion des fils de couleur.....	40
Tableau des noms de polices	43

Inhoudsopgave

Overzicht van borduurpatronen	2
Kleurwijzigingstabell voor de borduurpatronen	20
Borduurideeën	38
Omzettingstabell voor garen kleuren.....	40
Overzicht lettertypen.....	43

Indice

Indice dei ricami.....	2
Tabella di cambiamento colori dei ricami.....	20
Idee per ricami.....	38
Tabella di conversione dei colori dei fili	40
Tabella nomi dei font.....	43

Contenido

Resumen de diseños de bordado.....	2
Tabla de cambio de color para patrones de bordado	20
Ideas de bordado.....	38
Tabla de conversión de hilos de color	40
Diagrama de nombre de las fuentes	43

Índice

Resumo dos padrões de bordado	2
Tabela de alteração de cor do padrão de bordado	20
Ideias de bordados	38
Tabela de conversão das cores de linha	40
Quadro de nomes de fontes	43

Содержание

Обзор дизайнов для вышивания	2
Таблицы цветов нитей для вышивок.....	20
Примеры вышивок	38
Таблица преобразования цветов нитей	40
Таблица названий шрифтов.....	43

Summary of Embroidery Patterns

Résumé des motifs de broderie

Indice dei ricami

Resumo dos padrões de bordado

Übersicht der Stickmuster

Overzicht van borduurpatronen

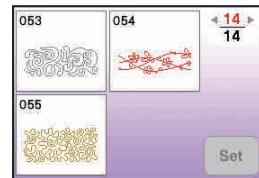
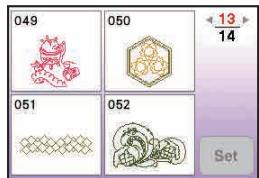
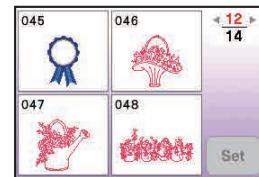
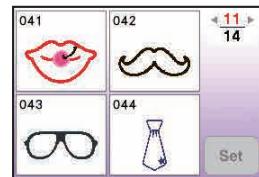
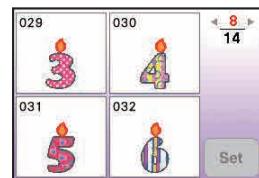
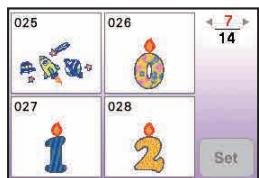
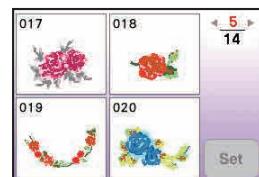
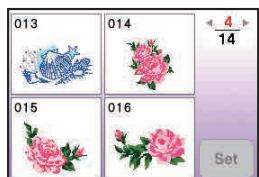
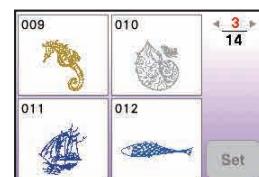
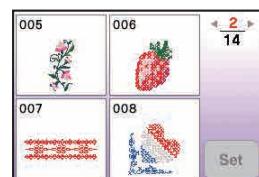
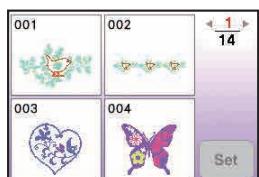
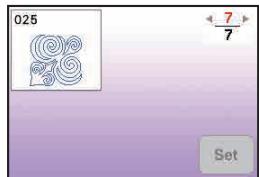
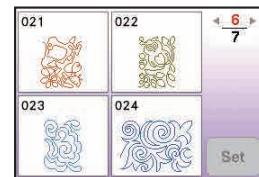
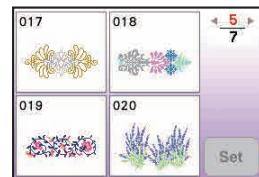
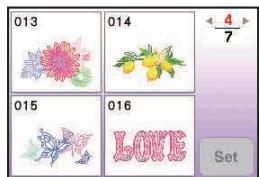
Resumen de diseños de bordado

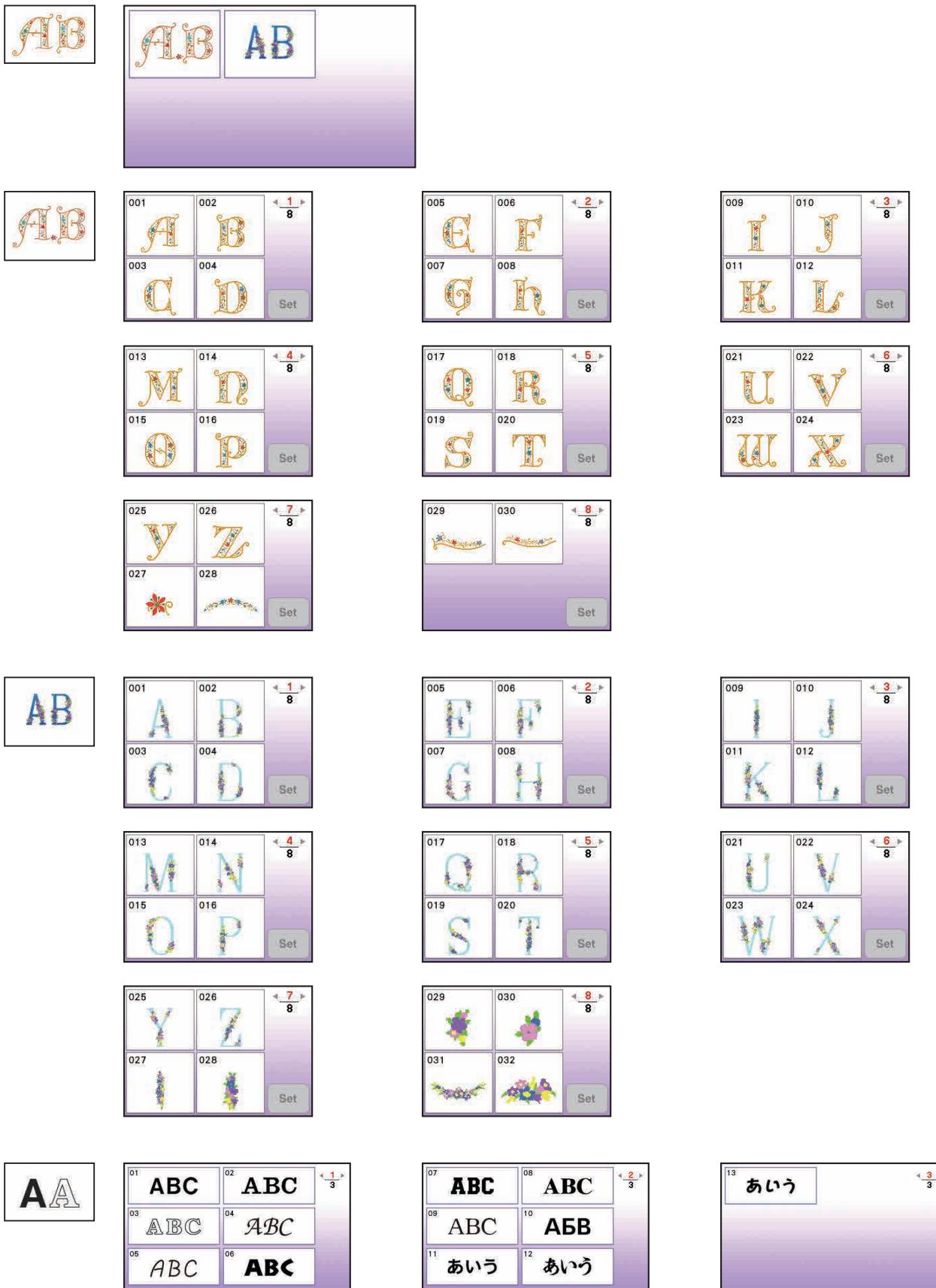
Обзор дизайнов для вышивания

The image shows a digital catalog of embroidery patterns. At the top left, there is a small thumbnail of a floral design. Below it, a larger thumbnail shows two square patterns: one with a floral wreath and another with a pinecone. To the right of these thumbnails are three smaller icons: a red square with a white symbol, a yellow square with a white symbol, and a purple square with a white symbol. Below these are two more small thumbnails: one with a floral wreath and another with a pinecone. At the bottom of the catalog area, there are several rows of patterns arranged in a grid. Each row contains four numbered thumbnails (e.g., 001, 002, 003, 004) followed by a 'Set' button. To the right of each row, there are arrows indicating navigation: 13, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, and 13. The catalog is organized into four main sections, each containing four rows of patterns. Each section has a large, faint watermark of a floral wreath in the background.

Always press when removing Embroidery unit.

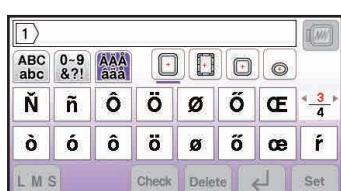
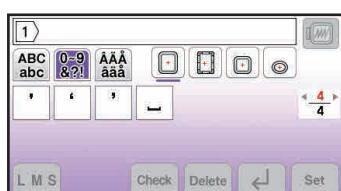
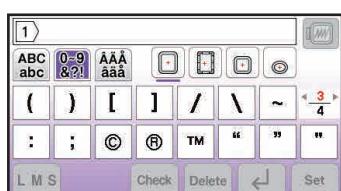
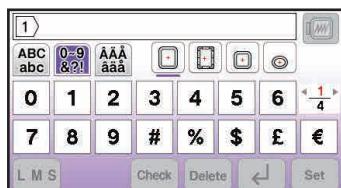
Set



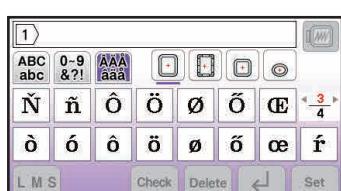
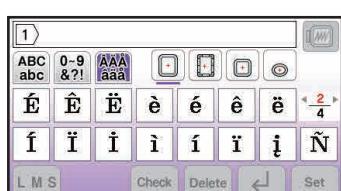
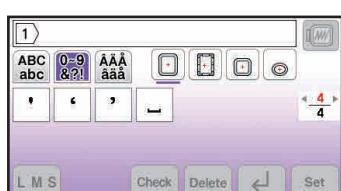
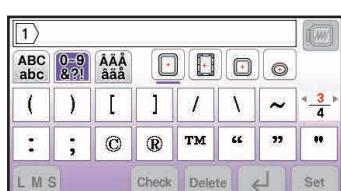
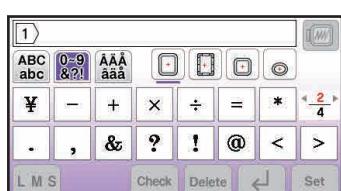
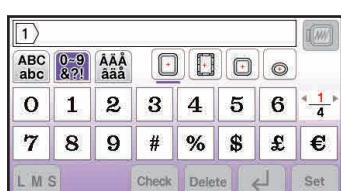
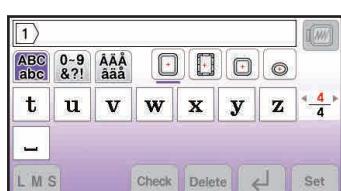
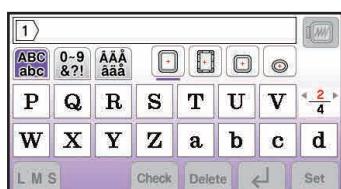
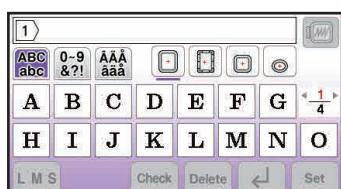


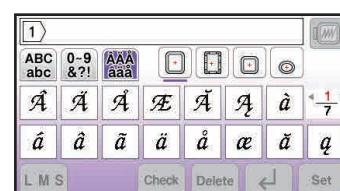
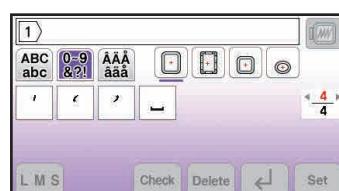
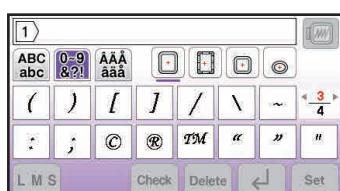
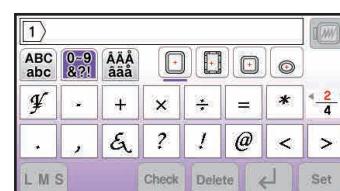
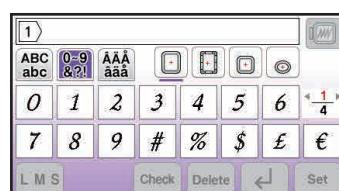
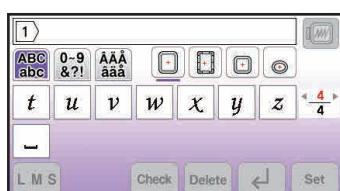
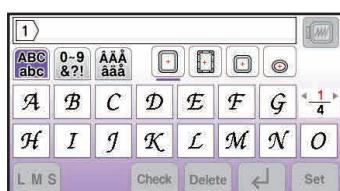
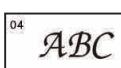
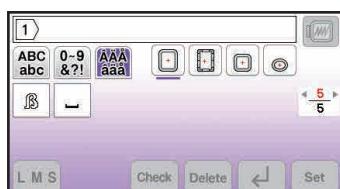
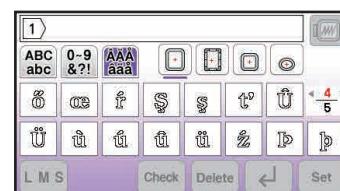
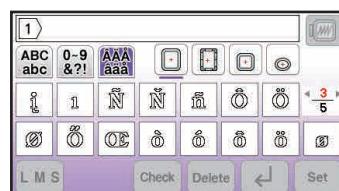
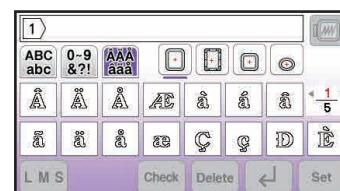
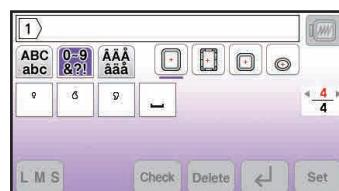
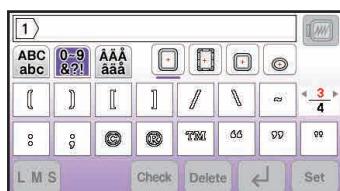
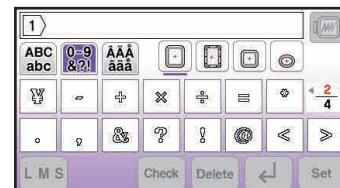
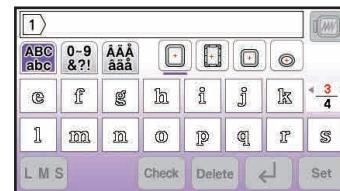
Summary of Embroidery Patterns
Übersicht der Stickmuster
Résumé des motifs de broderie
Overzicht van borduurpatronen
Indice dei ricami
Resumen de diseños de bordado
Resumo dos padrões de bordado
Обзор дизайнов для вышивания

01 ABC



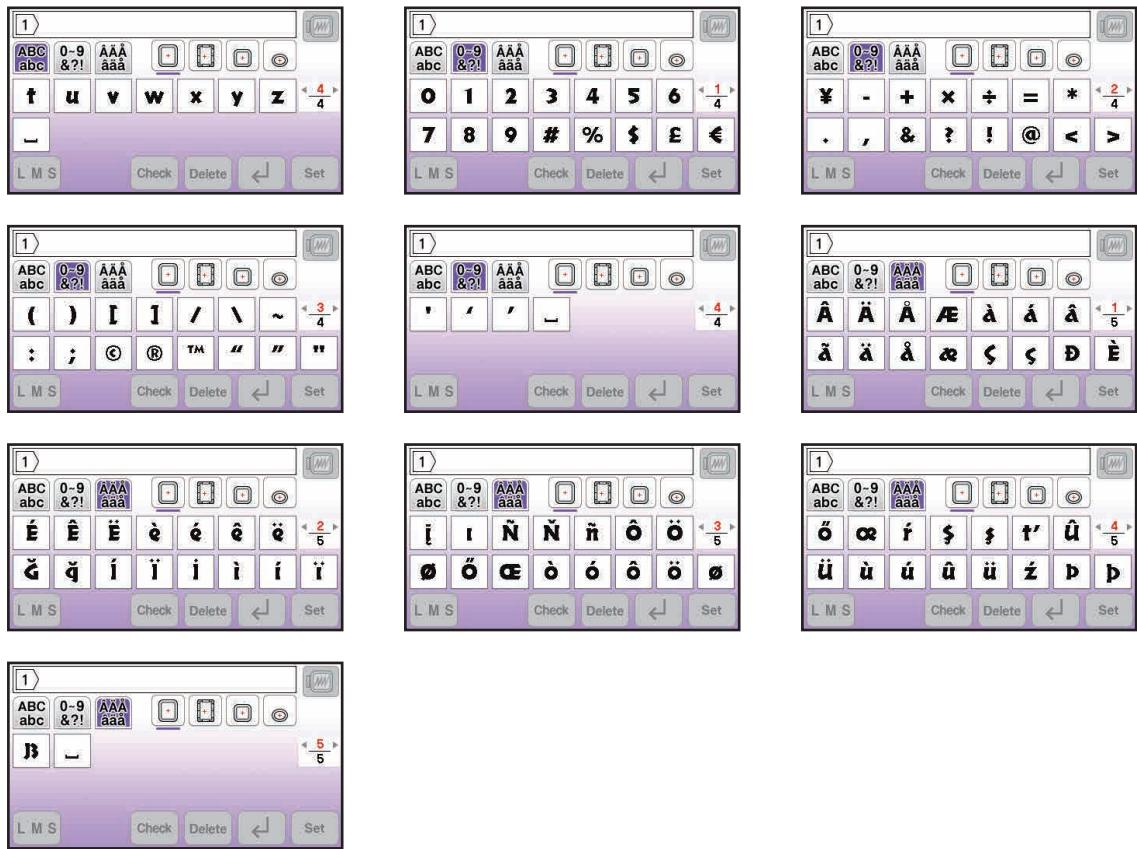
02 ABC



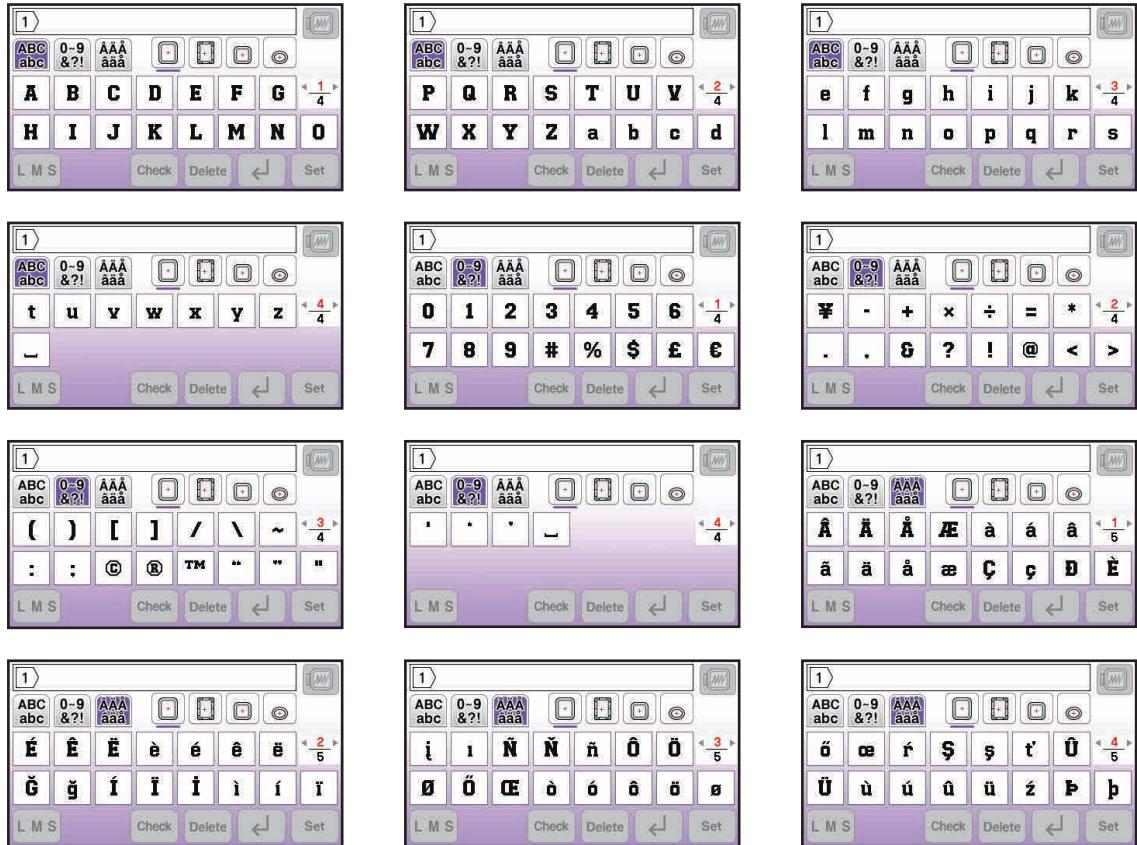


Summary of Embroidery Patterns
Übersicht der Stickmuster
Résumé des motifs de broderie
Overzicht van borduurpatronen
Indice dei ricami
Resumen de diseños de bordado
Resumo dos padrões de bordado
Обзор дизайнов для вышивания

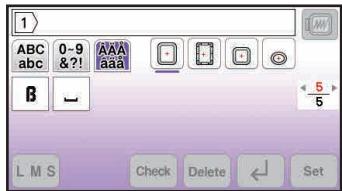
05 ABC 		
06 ABC 		



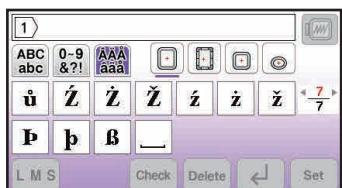
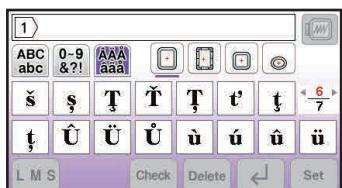
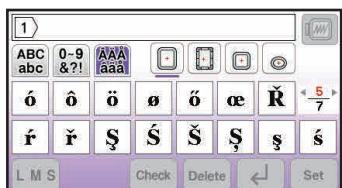
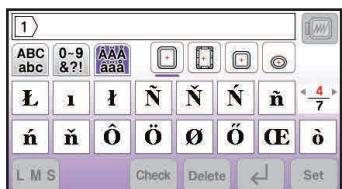
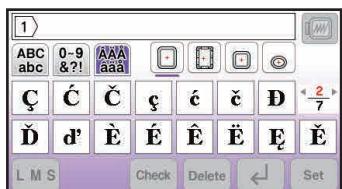
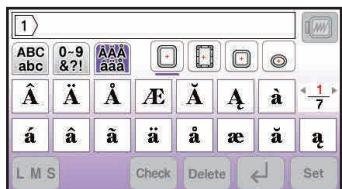
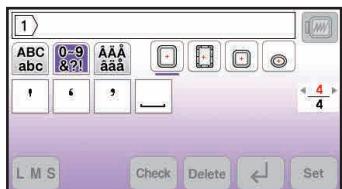
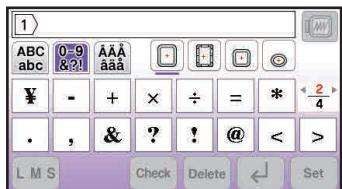
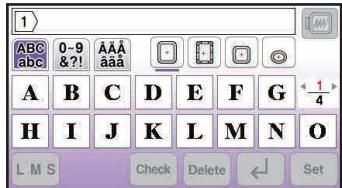
07 ABC



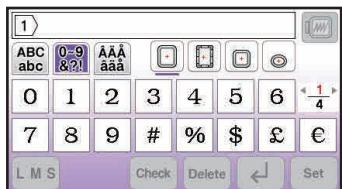
Summary of Embroidery Patterns Übersicht der Stickmuster Résumé des motifs de broderie Overzicht van borduurpatronen Indice dei ricami Resumen de diseños de bordado Resumo dos padrões de bordado Обзор дизайнов для вышивания



08



09



- Japanese characters
- Caractères japonais
- Caratteri giapponesi
- Caracteres do alfabeto japonês

Hiragana characters: One of the Japanese character sets.
 Katakana characters: One of the Japanese character sets.

Hiragana-Zeichen: Einer der japanischen Zeichensätze.
 Katakana-Zeichen: Einer der japanischen Zeichensätze.

Caractères Hiragana : Un des ensembles de caractères japonais.
 Caractères Katakana : Un des ensembles de caractères japonais.

Hiragana-tekens: Een van de Japanse tekensets.
 Catalaan-tekens: Een van de Japanse tekensets.

Caratteri Hiragana: Uno dei set di caratteri giapponesi.
 Caratteri Katakana: Uno dei set di caratteri giapponesi.

Caracteres Hiragana: Uno de los diferentes conjuntos de caracteres japoneses.

Caracteres Katakana: Uno de los diferentes conjuntos de caracteres japoneses.

Caracteres Hiragana: Um dos conjuntos de caracteres japoneses.

Caracteres Katakana: Um dos conjuntos de caracteres japoneses.

Хирагана: один из наборов символов (алфавита) в японском языке.

Катакана: один из наборов символов (алфавита) в японском языке.

- Japanische Zeichen

- Japanse tekens
- Caracteres japoñeses
- Японские иероглифы

Arabic numerals, Japanese Kanji numerals

Arabische Ziffern, japanische Kanji-Ziffern

Chiffres arabes, chiffres Kanji japonais

Arabische cijfers, Japanse Kanji-cijfers

Numeri arabi, numeri Kanji giapponesi

Números árabigos, números Kanji japoneses

Números arábigos, números japoneses em Kanji

Арабские цифры и иероглифы кандзи

Kanji characters: Often used in daily life / symbols.

Kanji-Zeichen: Im Alltag häufig verwendet / Symbole.

Caractères Kanji : souvent utilisés dans la vie de tous les jours/ symboles.

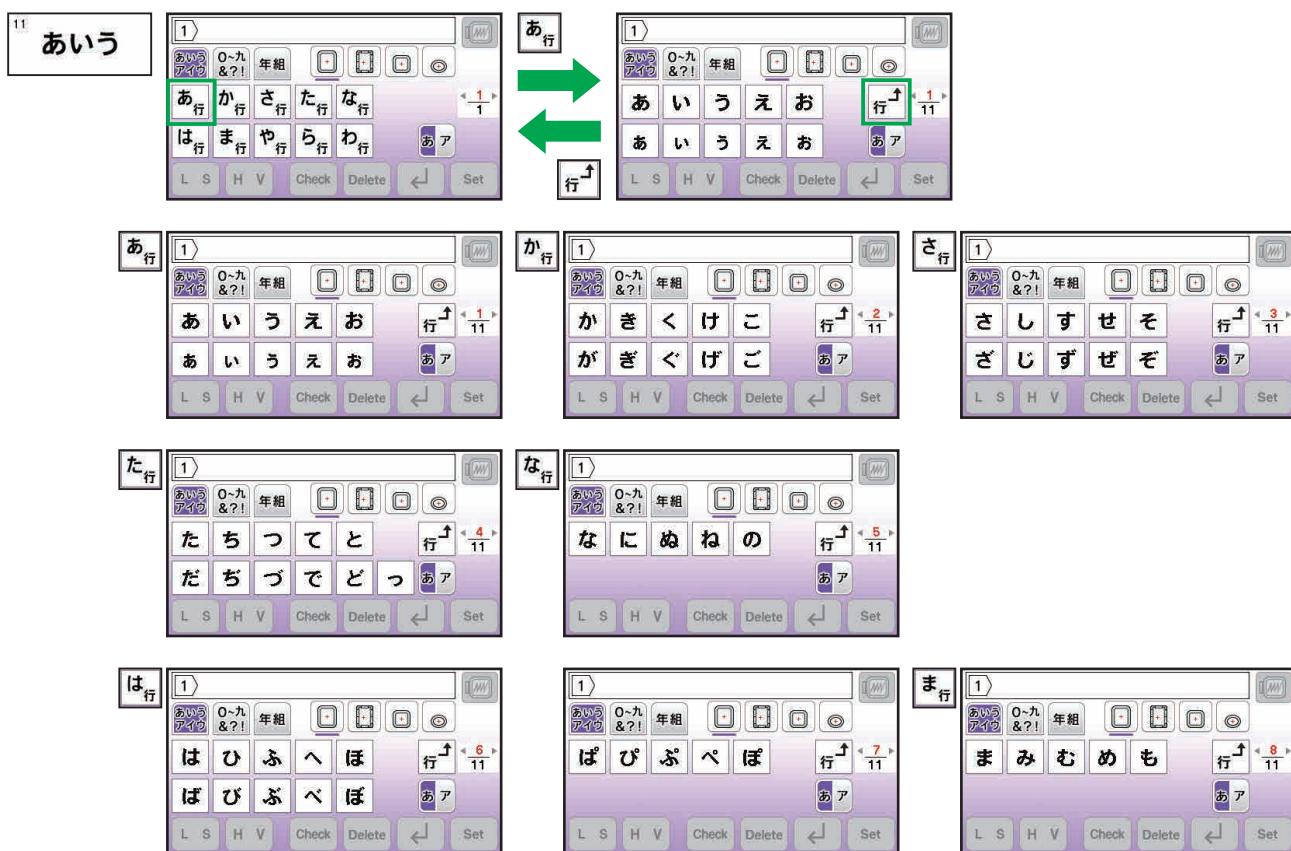
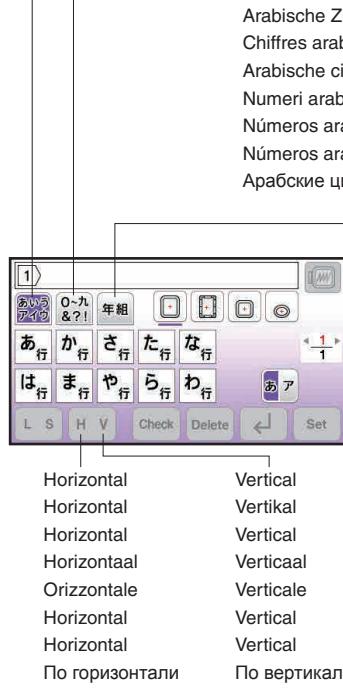
Kanji-tekens: vaak gebruikt in het dagelijks leven/symbolen.

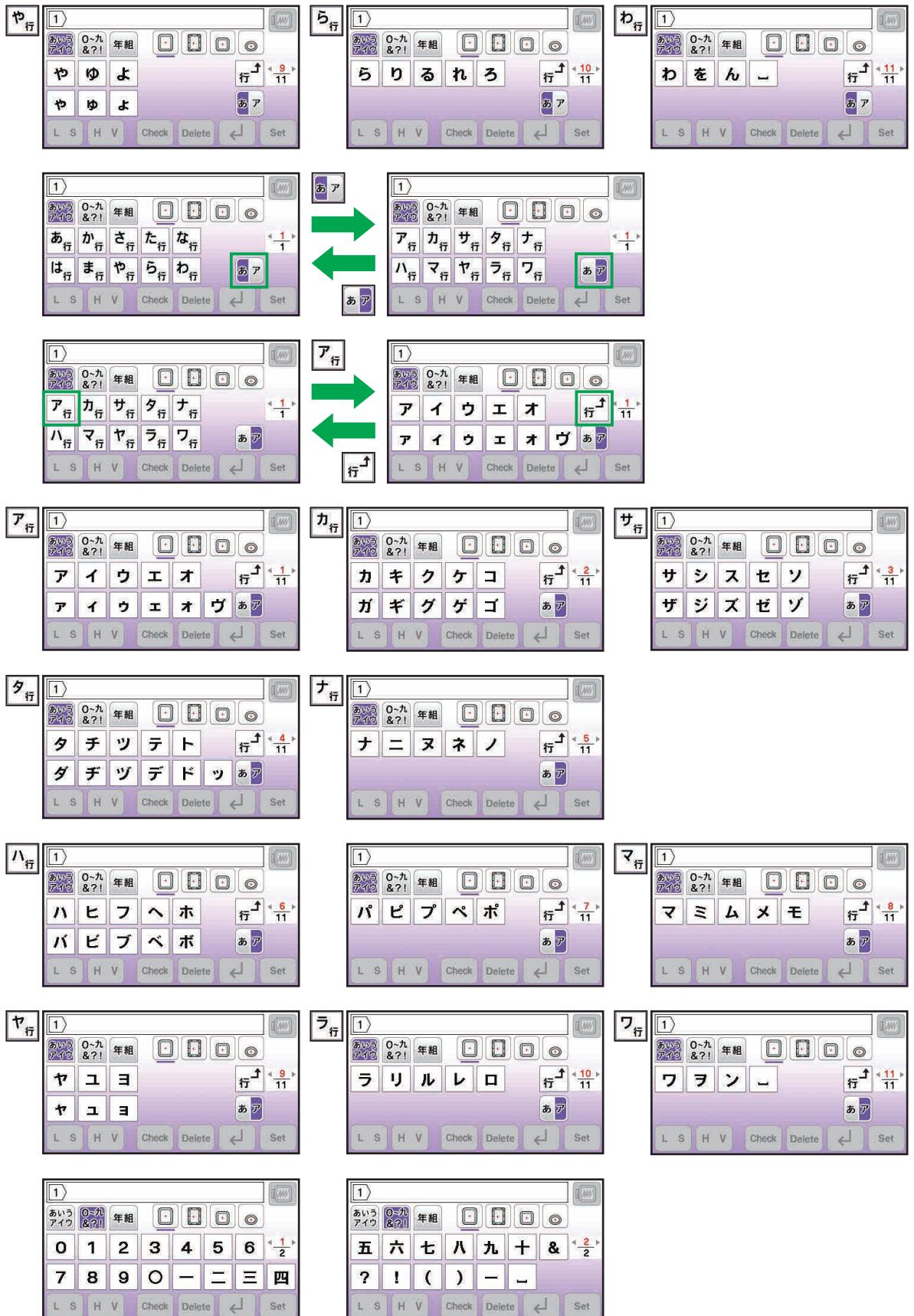
Caratteri kanji: usati spesso nella vita quotidiana/nei simboli.

Caracteres Kanji: se utilizan a menudo cotidianamente / como símbolos.

Caracteres Kanji: usados com frequência no dia a dia / símbolos.

Иероглифы кандзи: часто используются в повседневной жизни или как символы.





Summary of Embroidery Patterns
Übersicht der Stickmuster
Résumé des motifs de broderie
Overzicht van borduurpatronen
Indice dei ricami
Resumen de diseños de bordado
Resumo dos padrões de bordado
Обзор дизайнов для вышивания

The image shows a grid of 12 embroidery pattern selection screens, each with a purple header bar containing Japanese characters and a numeric key (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12). Below the header are two rows of characters, with the second row being slightly smaller. At the bottom of each screen are buttons for L, S, H, V, Check, Delete, Left, and Set.

Row 1:

- Screen 1: 生 年 月 日 才 小 中 (row 1)
- Screen 2: 保 育 幼 稚 園 番 部 (row 2)

Row 2:

- Screen 1: あいう (row 12)
- Screen 2: あ 行 (row 1)
- Screen 3: か 行 (row 2)
- Screen 4: さ 行 (row 3)
- Screen 5: た 行 (row 4)
- Screen 6: な 行 (row 5)
- Screen 7: は 行 (row 6)
- Screen 8: ば 行 (row 7)
- Screen 9: ま 行 (row 8)
- Screen 10: ま 行 (row 9)
- Screen 11: わ 行 (row 10)
- Screen 12: わ 行 (row 11)

Row 3:

- Screen 1: あ 行 (row 1)
- Screen 2: か 行 (row 2)
- Screen 3: さ 行 (row 3)

Row 4:

- Screen 1: た 行 (row 1)
- Screen 2: な 行 (row 2)

Row 5:

- Screen 1: は 行 (row 1)
- Screen 2: ば 行 (row 2)
- Screen 3: ま 行 (row 3)

Row 6:

- Screen 1: や 行 (row 1)
- Screen 2: ら 行 (row 2)
- Screen 3: わ 行 (row 3)

Row 7:

- Screen 1: あ 行 (row 1)
- Screen 2: あ 行 (row 2)
- Screen 3: あ 行 (row 3)

Row 8:

- Screen 1: ア 行 (row 1)
- Screen 2: ハ 行 (row 2)
- Screen 3: ア 行 (row 3)

Row 9:

- Screen 1: ア 行 (row 1)
- Screen 2: ハ 行 (row 2)
- Screen 3: ア 行 (row 3)

Row 10:

- Screen 1: ア 行 (row 1)
- Screen 2: ハ 行 (row 2)
- Screen 3: ア 行 (row 3)

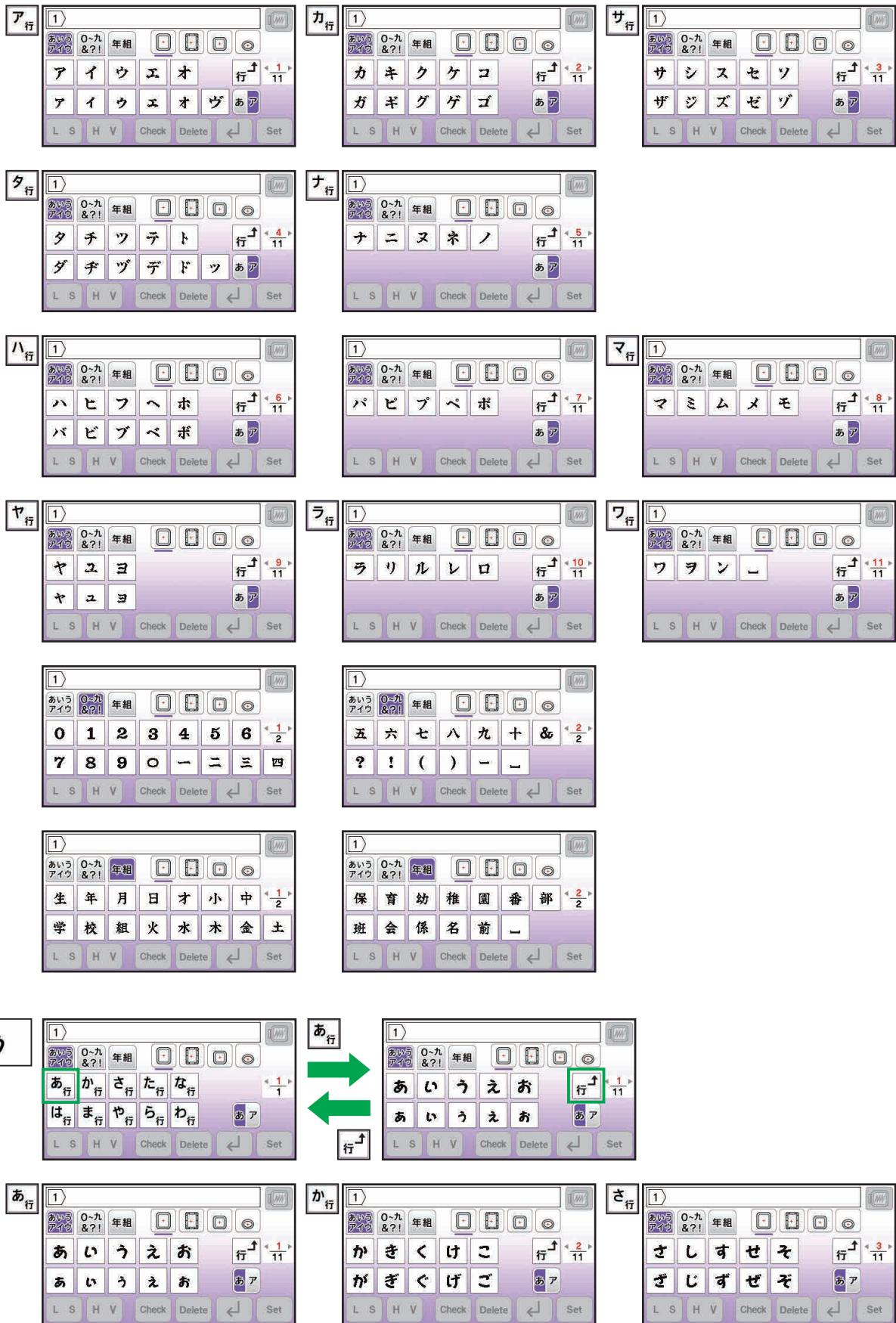
Row 11:

- Screen 1: ア 行 (row 1)
- Screen 2: ハ 行 (row 2)
- Screen 3: ア 行 (row 3)

Row 12:

- Screen 1: あいう (row 12)
- Screen 2: あ 行 (row 1)
- Screen 3: あ 行 (row 2)
- Screen 4: あ 行 (row 3)
- Screen 5: あ 行 (row 4)
- Screen 6: あ 行 (row 5)
- Screen 7: あ 行 (row 6)
- Screen 8: あ 行 (row 7)
- Screen 9: あ 行 (row 8)
- Screen 10: あ 行 (row 9)
- Screen 11: あ 行 (row 10)
- Screen 12: あ 行 (row 11)

Green arrows indicate connections between the 'あい行' screen and the 'あ 行' through 'あ 行' screen, and between the 'あ 行' through 'あ 行' screen and the 'あ 行' through 'あ 行' screen.



Summary of Embroidery Patterns
Übersicht der Stickmuster
Résumé des motifs de broderie
Overzicht van borduurpatronen
Indice dei ricami
Resumen de diseños de bordado
Resumo dos padrões de bordado
Обзор дизайнов для вышивания

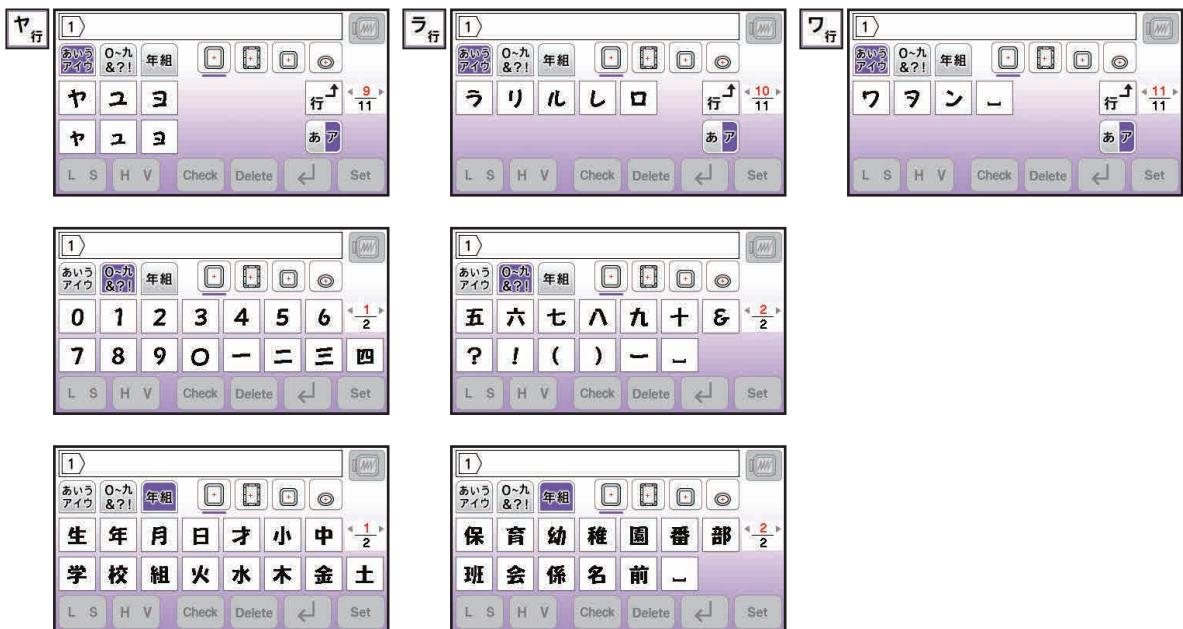
The diagram shows two rows of Katakana charts. On the left, the 'あ' row (あ, 行, か, 行, さ, 行, た, 行, な, 行) has green arrows pointing from the 'あ' column to the 'ア' row (ア, 行, カ, 行, サ, 行, タ, 行, ナ, 行). On the right, the 'ア' row (ア, 行, カ, 行, サ, 行, タ, 行, ナ, 行) has green arrows pointing back to the 'あ' row.

The diagram shows two rows of Katakana charts. On the left, the 'ア' row (ア, 行, カ, 行, サ, 行, タ, 行, ナ, 行) has green arrows pointing to the 'カ' row (カ, 行, キ, 行, ク, 行, ケ, 行, コ, 行). On the right, the 'カ' row (カ, 行, キ, 行, ク, 行, ケ, 行, コ, 行) has green arrows pointing back to the 'ア' row.

The diagram shows two rows of Katakana charts. On the left, the 'カ' row (カ, 行, キ, 行, ク, 行, ケ, 行, コ, 行) has green arrows pointing to the 'サ' row (サ, 行, シ, 行, ス, 行, セ, 行, リ, 行). On the right, the 'サ' row (サ, 行, シ, 行, ス, 行, セ, 行, リ, 行) has green arrows pointing back to the 'カ' row.

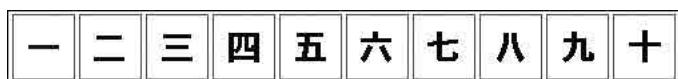
The diagram shows two rows of Katakana charts. On the left, the 'タ' row (タ, 行, チ, 行, ツ, 行, テ, 行, ド, 行) has green arrows pointing to the 'ナ' row (ナ, 行, ニ, 行, フ, 行, ノ, 行). On the right, the 'ナ' row (ナ, 行, ニ, 行, フ, 行, ノ, 行) has green arrows pointing back to the 'タ' row.

The diagram shows two rows of Katakana charts. On the left, the 'ハ' row (ハ, 行, ヒ, 行, フ, 行, ヘ, 行, ボ, 行) has green arrows pointing to the 'バ' row (バ, 行, ピ, 行, ブ, 行, ベ, 行, ボ, 行). On the right, the 'バ' row (バ, 行, ピ, 行, ブ, 行, ベ, 行, ボ, 行) has green arrows pointing back to the 'ハ' row.



- Example of Kanji characters in daily life
- Exemple de caractères Kanji dans la vie quotidienne
- Esempio di caratteri kanji nella vita di ogni giorno
- Exemplo de caracteres Kanji no dia a dia

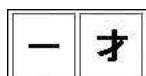
- Beispiele für alltägliche Kanji-Zeichen
- Voorbeeld van Kanji-tekens in het dagelijks leven
- Ejemplo de caracteres Kanji en la vida cotidiana
- Примеры использования иероглифов кандзи в повседневной жизни



1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10



Date of birth	Geburtsdatum	Date de naissance	Geboortedatum
Data di nascita	Fecha de nacimiento	Data de nascimento	Дата рождения



1 year old	1 Jahr alt	1 an	1 jaar oud
1 anno di età	1 año de edad	1 ano	Возраст 1 год



Nursery school	Vorschule	Crèche	Peuterspeelzaal
Asilo nido	Guardería	Escola maternal	Ясли



Kindergarten	Kindergarten	École maternelle	Kleuterschool
Scuola materna	Jardín de infancia	Jardim de infância	Детский сад



Elementary school
Scuola elementare

Grundschule
Escuela primaria

École primaire
Ensino básico

Basisschool
Начальная школа



Junior high school
Scuola superiore

Realschule
Escuela secundaria

Collège
Ensino médio

Middelbare school
Средняя школа



Group/Class
Gruppo/classe

Gruppe/Klasse
Grupo/Clase

Groupe/Classe
Grupo/Classe

Groep/klas
Группа, класс



Club/Division
Club/sezione

Club/Abteilung
Club/División

Club/Division
Clube/Divisão

Club/Divisie
Клуб, подразделение



Moon/Monday
Luna/lunedì

Mond/Montag
Luna/Lunes

Lune/Lundi
Lua/Segunda-feira

Maan/Maandag
Луна, понедельник



Fire/Tuesday
Fuoco/martedì

Feuer/Dienstag
Fuego/Martes

Feu/Mardi
Fogo/Terça-feira

Vuur/Dinsdag
Огонь, вторник



Water/Wednesday
Acqua/mercoledì

Wasser/Mittwoch
Agua/Miércoles

Eau/Mercredi
Água/Quarta-feira

Water/Woensdag
Вода, среда



Tree/Thursday
Albero/giovedì

Baum/Donnerstag
Árbol/Jueves

Arbre/Jeudi
Árvore/Quinta-feira

Boom/Donderdag
Дерево, четверг



Gold/Friday
Oro/venerdì

Gold/Freitag
Oro/Viernes

Or/Vendredi
Ouro/Sexta-feira

Goud/Vrijdag
Золото, пятница



Soil/Saturday
Terra/sabato

Erde/Samstag
Tierra/Sábado

Terre/Samedi
Terra/Sábado

Grond/Zaterdag
Земля, суббота



Sun/Sunday

Sole/domenica

Sonne/Sonntag

Sol/Domingo

Soleil/Dimanche

Sol/Domingo

Zon/Zondag

Солнце, воскресенье



January 1st (Monday)

1° gennaio (lunedì)

1. Januar (Montag)

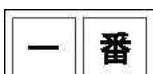
1 de enero (lunes)

1er janvier (lundi)

1º de janeiro (Segunda-feira)

1 januari (maandag)

1 января (понедельник)



Number 1

Número 1

Nummer 1

Número 1

Numéro 1

Número 1

Nummer 1

Номер 1



Team

Team

Team

Equipo

Équipe

Time

Team

Команда



Committee

Comitato

Ausschuss

Comité

Comité

Comitê

Commissie

Комитет



Person in charge

Incaricato

Ansprechpartner

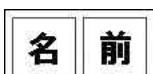
Persona responsable

Responsable

Responsável

Verantwoordelijke

Ответственное лицо



Name

Nome

Name

Nombre

Nom

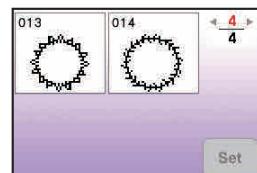
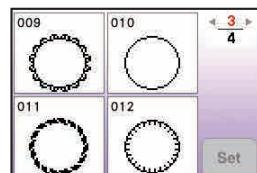
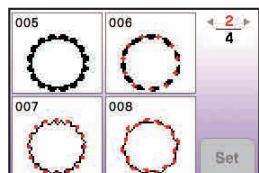
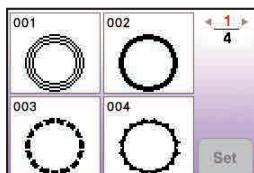
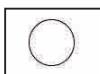
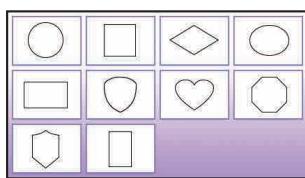
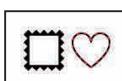
Nome

Naam

Имя

- Frame patterns
- Motifs d'encadrement
- Ricami di cornici
- Padrões de molduras

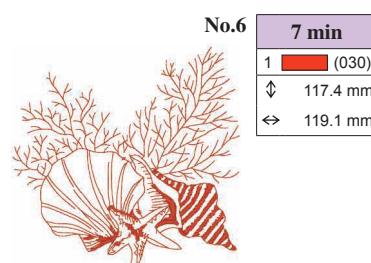
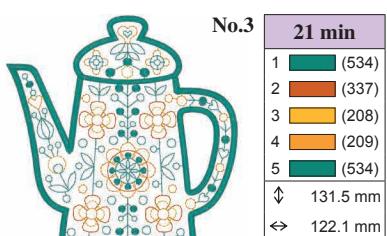
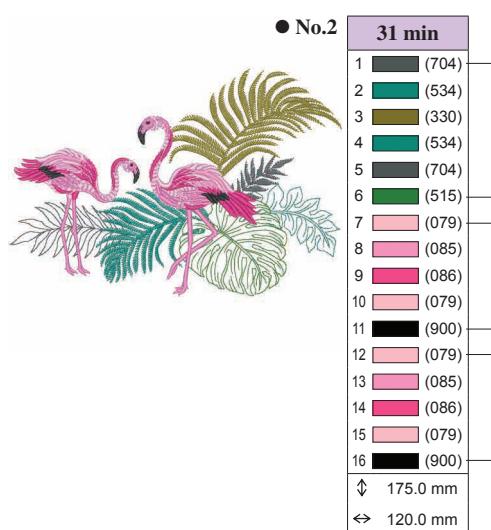
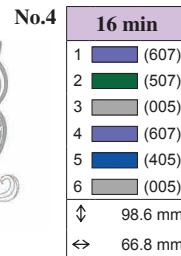
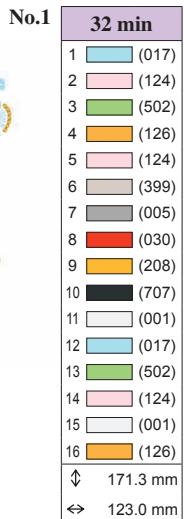
- Umrandungen
- Kader- en omrandingspatronen
- Costura de encuadre
- Дизайны “Рамки”



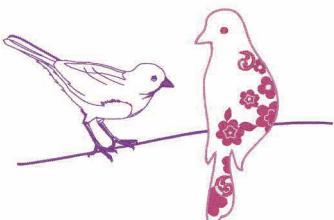
Summary of Embroidery Patterns
Übersicht der Stickmuster
Résumé des motifs de broderie
Overzicht van borduurpatronen
Indice dei ricami
Resumen de diseños de bordado
Resumo dos padrões de bordado
Обзор дизайнов для вышивания

- ◆ **Embroidery Patterns Group #2**
- ◆ **Motifs de broderie Groupe #2**
- ◆ **Gruppo ricami #2**
- ◆ **Grupo de padrões de bordado #2**

- ◆ **Stickmuster Gruppe #2**
- ◆ **Borduurpatronengroep #2**
- ◆ **Grupo de patrones de bordado #2**
- ◆ **Группа дизайнов для вышивания #2**



● No.11



9 min	
1	(086)
2	(001)
3	(620)
4	(085)
↓	174.0 mm
↔	116.4 mm

No.12



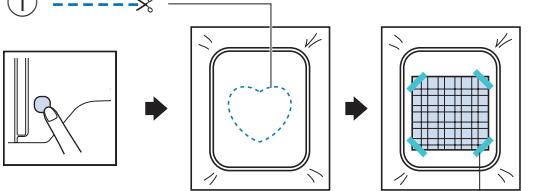
18 min	
1	(019)
2	(900)
3	(001)
4	(086)
5	(070)
6	(900)
7	--- (027)
8	--- (027)
9	--- (027)
10	--- (027)
↓	165.9 mm
↔	103.3 mm

Recommendation: Organdy
Empfohlen: Organza
Recommandation : Organdi
Aanbevolen: Organza
Consigliato per: Organza
Recomendación: Organdi
Recomendação: Organdi
Рекомендация: Органди

- For this special appliquéd pattern, keep the base fabric in the frame until a sequence of all items is completed.
- Für dieses Sonderapplikationsmuster müssen Sie den Grundstoff in den Rahmen eingespannt lassen, bis die gesamte Abfolge der Elemente gestickt wurde.
- Pour ce motif appliquéd spécial, gardez le tissu de base dans le cadre jusqu'à ce qu'une séquence de tous les éléments soit terminée.
- Houd voor dit speciale applicatiepatroon de basisstof in het borduurraam, totdat alles stuk voor stuk is voltooid.
- Per questo ricamo speciale per applicazioni, tenere il tessuto base nel telaio fino a completare una sequenza di tutti gli elementi.
- Para este patrón de aplique especial, mantenga el tejido base en el bastidor hasta que se complete una secuencia de todos los elementos.
- Para este padrão especial de aplique, mantenha o tecido base no bastidor até que seja concluída a sequência de todos os itens.
- При работе с этим специальным рисунком для аппликации оставьте ткань в пяльцах до завершения всей цепочки элементов.

*

①



Temporary Fixing

Fixierung per Klebeband

Fixation temporaire

Tijdelijk vastplakken

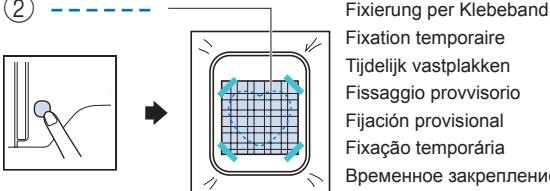
Fissaggio provvisorio

Fijación provisional

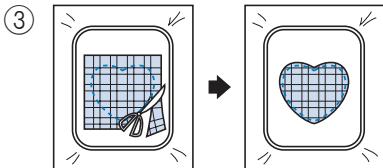
Fixação temporária

Временное закрепление

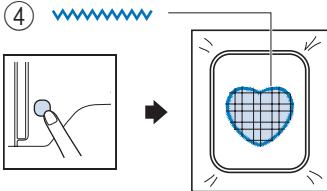
②



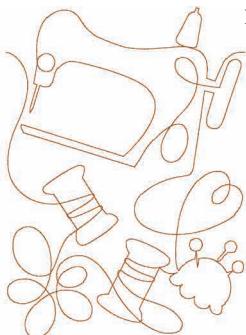
③



④

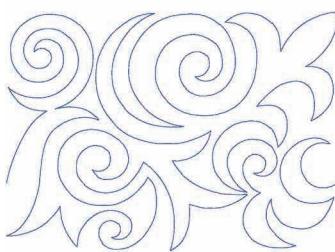


No.21



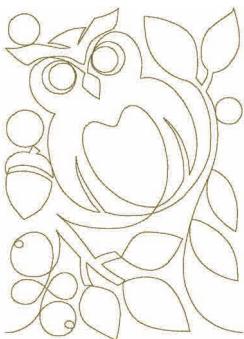
2 min	
1	(337)
↓	173.9 mm
↔	126.1 mm

● No.24



4 min	
1	(405)
↓	175.5 mm
↔	125.9 mm

No.22



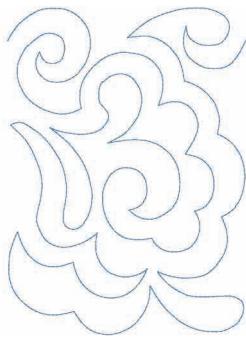
2 min	
1	(330)
↓	175.4 mm
↔	125.1 mm

No.25



3 min	
1	(405)
↓	125.9 mm
↔	125.9 mm

No.23



2 min	
1	(019)
↓	172.4 mm
↔	125.5 mm

Patterns marked with ● have been rotated. Check your design placement prior to embroidery.

Muster, die mit ● gekennzeichnet sind, wurden gedreht. Überprüfen Sie die Platzierung Ihres Designs, bevor Sie mit Stickern beginnen.

Les motifs signalés par ● ont été pivotés. Vérifiez l'emplacement de votre motif avant de commencer à broder.

Patronen die zijn gemarkeerd met ● zijn gedraaid. Controleer de plaats van uw ontwerp voordat u gaat borduren.

I ricami contrassegnati dal simbolo ● appaiono ruotati. Prima di procedere verificare la posizione del ricamo.

Los patrones marcados con ● se han girado. Compruebe la colocación del diseño antes de bordar.

Os padrões marcados com ● foram invertidos. Verifique o posicionamento do seu desenho antes de bordar.

Дизайны, отмеченные знаком ●, повернуты. Проверьте расположение дизайна перед началом вышивания.

Embroidery Ideas

Idées de broderie

Idee per ricami

Ideias de bordados

Stickideen

Borduurideeën

Ideas de bordado

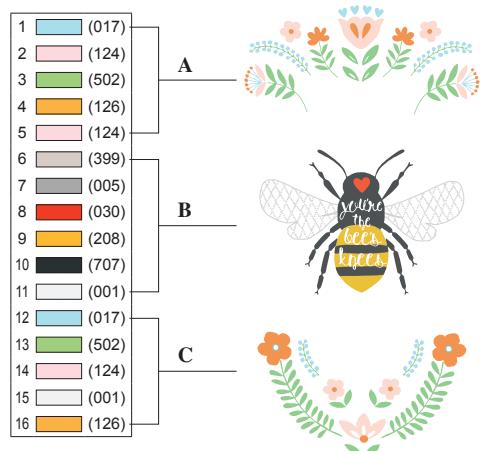
Примеры вышивок

- Combining embroidery patterns
- Combinaison de motifs de broderie
- Combinazione di ricami
- Combinação de padrões de bordado

- Kombinieren von Stickmustern
- Borduurpatronen combineren
- Combinar patrones de bordado
- Комбинирование дизайнов вышивания



No.1



A × 2



A × 2



A + C



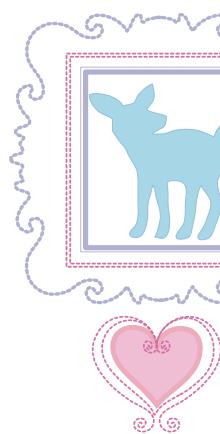
C × 2



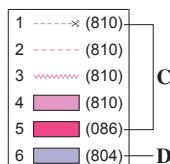
C × 3



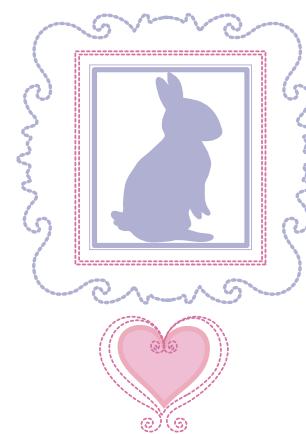
No.7



No.8



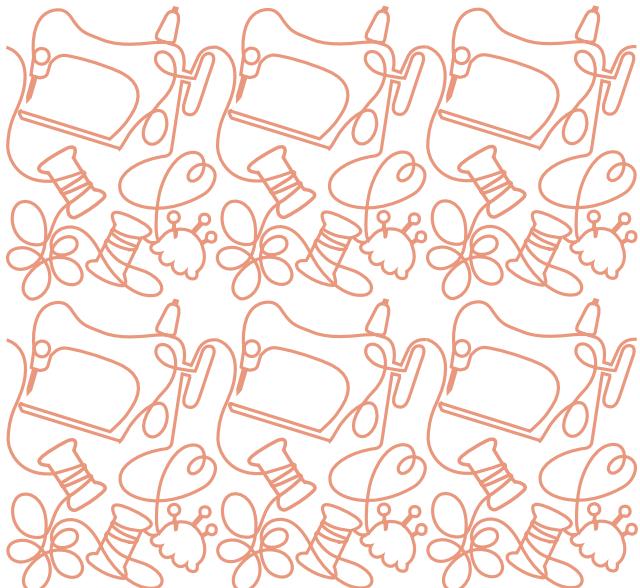
A + D



C + B



No.21 × 6



No.22 × 6



No.2 × 2



No.13 × 2



No.15 × 2

Note: The conversion chart is based on Embroidery thread. The color shades may vary with the different brands listed on the chart. If unsure of a particular color(s), please sew test. Robison Anton (R.A.), Madeira and Sulky are respectively registered trademarks. Actual colors may vary slightly from the chart.

Hinweis: Die Garntabelle basiert auf Brother Stickgarn. Die Farbschattierungen können je nach unterschiedlichen, in der Tabelle aufgeführten Marken abweichen. Wenn Sie sich bei bestimmten Farben nicht sicher sind, sticken Sie bitte zur Probe. Robison Anton (R.A.), Madeira und Sulky sind eingetragene Warenzeichen. Die tatsächlichen Farben können leicht von der Tabelle abweichen.

Remarque: Le tableau de conversion est basé sur le fil de broderie Embroidery. Les nuances de couleur peuvent varier en fonction des marques énumérées dans le tableau. En cas de doute sur un coloris, faites un essai de broderie. « Robison Anton (R.A.) », « Madeira » et « Sulky » sont des marques déposées respectives. Les couleurs réelles risquent d'être légèrement différentes de celles du tableau.

Opmerking: Het omzettingsschema is gebaseerd op het gebruik van Brother Embroidery garenkleurnummers. De kleurtinten kunnen enigzins afwijken voor de diverse merken in het schema. Bent u niet zeker bent van de juiste kleur(en), borduur dan een stukje op proef. De namen Robison Anton (R.A.), Madeira en Sulky zijn allemaal gedeponeerde handelsmerken. De oorspronkelijke kleurtinten kunnen iets afwijken van de weergave.

Nota: La tabella di conversione è in funzione del filo da ricamo. Le tonalità cromatiche possono variare secondo le differenti marche elencate nella tabella. In caso di dubbio su un particolare colore o su più colori si raccomanda di eseguire una ricamo di prova. Robison Anton (R.A.), Madeira e Sulky sono marchi di fabbrica registrati. I colori effettivi possono variare lievemente rispetto a quelli della tabella.

Nota: La tabla de conversión está basada en hilo de bordar. Los tonos de color podrán variar con las diferentes marcas enumeradas en la tabla. Si tiene dudas sobre un color o colores en particular, haga un cosido de prueba. Robison Anton (R.A.), Madeira y Sulky son marcas registradas respectivamente. Los colores verdaderos podrán variar ligeramente con respecto a los de la tabla.

OBSERVAÇÃO: A tabela de conversão é baseada na linha de bordar. Os matizes das cores podem variar nas diferentes marcas listadas na tabela. Se não tiver certeza de uma cor em particular ou mais, faça o teste de costura. Robison Anton (R.A.), Madeira e Sulky são marcas registradas, respectivamente. As cores reais podem variar um pouco da tabela.

Примечание: Таблица преобразования составлена на базе вышивальных нитей. Оттенки цветов могут варьироваться в зависимости от производителей, указанных в таблице. Если вы не уверены в выборе какого-то конкретного цвета, произведите пробную вышивку. Robison Anton (R.A.), Madeira и Sulky являются зарегистрированными товарными знаками. Реальные цвета могут несколько отличаться от представленных в таблице.

Font Name Chart

Tableau des noms de polices

Tabella nomi dei font

Quadro de nomes de fontes

Tabelle der Schriftarten

Overzicht lettertypen

Diagrama de nombre de las fuentes

Таблица названий шрифтов

	Font Key/ Schriftarttaste/ Touche de police/ Lettertype toets/ Tasto font/ Clave de las fuentes/ Tecla da fonte/ Кнопка шрифта	Font Name/ Schriftartname/ Nom de la police/ Lettertype/ Nome font/ Nombre de la fuente/ Nome da fonte/ Название шрифта
1	01 ABC	Block 01
2	02 ABC	Serif 01
3	03 ABC	Brussels Demi Outline
4	04 ABC	Calgary MediumItalic
5	05 ABC	Sicilia Light Italic
6	06 ABC	Istanbul
7	07 ABC	Los Angeles
8	08 ABC	Tennessee ExtraBold
9	09 ABC	Brussels Light
10	10 АБВ	Utah Bold Cyrillic
11	11 あいう	Japanese Font 1/ Japanische Schriftart 1/ Police japonaise 1/ Japans lettertype 1/ Font giapponese 1/ Fuente japonesa 1/ Fonte japonesa 1/ Японский шрифт 1 (Misugi Gothic B)
12	12 あいう	Japanese Font 2/ Japanische Schriftart 2/ Police japonaise 2/ Japans lettertype 2/ Font giapponese 2/ Fuente japonesa 2/ Fonte japonesa 2/ Японский шрифт 2
13	13 あいう	Japanese Font 3/ Japanische Schriftart 3/ Police japonaise 3/ Japans lettertype 3/ Font giapponese 3/ Fuente japonesa 3/ Fonte japonesa 3/ Японский шрифт 3 (Rakuchiku POP H)



English
German
French
Dutch
Italian
Spanish
Portuguese-BR
Russian

888-K10/K80/L11/L12/L80/L82



D029M7-001